

■ **ER-Translations GmbH**, in Dachsen, CH-020.4.034.201-9, Sonnenbergstrasse 59, 8447 Dachsen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 10. 2006. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Kommunikation für Produkte, Prozesse und Informationen. Sie erstellt Uebersetzungen von Informationen und Dokumentationen. Sie kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Ferner kann sie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche dem Zweck der Gesellschaft dienen. Stammkapital: CHF 20'000.—. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ramsauer, Rudolf Ernst, von Herisau, in Dachsen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.—; Speck, Monika, von Zug, in Maur, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.—.

Tagebuch Nr. 29472 vom 31.10.2006
(03623010 / CH-020.4.034.201-9)